



**MENLO PARK CITY SCHOOL DISTRICT**  
181 Encinal Avenue, Atherton, California 94027  
Phone: 650-321-7140 ~ Fax: 650-321-7184  
www.mpcsd.org

## **OFICINA DEL SUPERINTENDENTE**

### **CARTA DEL PLAN DE EMERGENCIA**

#### **A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA/TUTORES DEL DISTRITO ESCOLAR:**

El Distrito Escolar de la Ciudad de Menlo Park está evaluando los problemas de Preparación para Emergencias como un asunto de comunicación y educación que involucra la participación de escuelas, estudiantes, padres de familia y la comunidad en general.

El pánico, considerado la némesis de un gran desastre, puede ser sustancialmente reducido si todos saben que esperar en los dos grandes niveles de desastre; aquellos en los que el transporte y la comunicación permanecen intactos y aquellos en donde el transporte y la comunicación se vuelven inoperables.

En el caso en donde la comunicación y el transporte **NO** son afectados, el Distrito seguirá los procedimientos descritos en el Plan del Distrito para la Preparación de Emergencias. Estos son los siguientes:

**EN CASO DE UNA EMERGENCIA DECLARADA POR EL SUPERINTENDENTE DURANTE LA JORNADA ESCOLAR, SE LES SOLICITARÁ A TODOS LOS ESTUDIANTES A PERMANECER EN LA ESCUELA o algún otro lugar seguro bajo la supervisión del personal del distrito:**

1. hasta la hora normal de salida y solamente si es considerado seguro,  
**O**
2. hasta que sea recogido por un adulto autorizado por los padres de familia/tutor cuyo nombre aparezca en los records del Distrito.
  - a. Si los estudiantes van en camino a la escuela por medio de un bus, seguirán su camino a la escuela.
  - b. Si los estudiantes van en camino de la escuela a casa, deben continuar su camino a casa.

Nuestra preocupación en esta carta es qué sucederá cuando la comunicación y el transporte son completamente inoperables en el caso de un desastre de proporciones de la comunidad completa, tal como un terremoto. En este caso, es razonable asumir que los padres de familia no se pueden comunicar con la escuela o llegar físicamente a la escuela de igual manera que las escuelas no pueden llegar hasta los padres de familia.

Bajo estas circunstancias, sentimos que es esencial que los padres comprendan exactamente la acción que va a tomar el distrito con los estudiantes.

*Continúa en la siguiente página*

## **EN EL EVENTO DE UN DESASTRE MAYOR:**

•**NINGÚN ESTUDIANTE PODRÁ RETIRARSE DE LA ESCUELA** *a no ser* que un padre (o persona previamente designado por los padres) vaya por el/ella.

•**NINGÚN ESTUDIANTE PODRÁ RETIRARSE CON OTRA PERSONA**, incluso un pariente o niñera, a no ser que esa persona en particular esté en la lista del formulario de emergencias del estudiante o etiquetada en nuestros archivos. Con esto en mente, si la tarjeta de su estudiante no está actualizada, por favor solicite una nueva en la oficina de la escuela.

•**ESTUDIANTES EN BUSES** en el evento de un terremoto de grandes proporciones *permanecerán en la custodia del conductor del bus y si fuera posible, serán llevados a la escuela más cercana.*

Todos los padres o tutores designados que vienen a recoger a los estudiantes deben solicitar su egreso en la oficina o en el Área Temporal de Liberación. Si esta ubicación es requerida, se colocarán señales.

Nosotros estamos preparados para cuidar a su estudiante en el momento de una situación crítica. En caso usted no pueda llegar a la escuela, nosotros cuidaremos de su estudiante acá. Nosotros le daremos primeros auxilios y estaremos en comunicación con servicios locales de emergencia.

## **SOLICITAMOS DE SU AYUDA EN LAS SIGUIENTES AREAS:**

1. Por favor **NO** llame a la escuela. Debemos mantener las líneas abiertas para llamadas de emergencia.
2. En cuanto le sea posible, venga a la escuela a recoger a su estudiante y a todos aquellos de quien usted sea la persona designada y autorizada en la tarjeta de identificación emergencia del estudiante.
3. Estacionese en las calles, deje el camino de entrada y las áreas de estacionamiento libres para vehiculos de emergencia.
4. Al menos que el Distrito sea obligado a evacuar el área por condiciones inseguras, su estudiante se encontrará en la escuela.
5. Reportese a la oficina o al área temporal de liberación para obtener un formulario de liberación del estudiante que tiene asignado. La persona asignada debe mostrar su licencia o identificación con fotografía.
6. Asegúrese de haberle comunicado a su estudiante de seguir las instrucciones del personal de la escuela en caso de emergencias severas.

Encienda su radio o televisión para escuchar las últimas noticias. Si la comunicación para el exterior **NO** es interrumpida intentaremos contactarnos con usted por medio del sistema de Alerta del Condado de San Mateo, estaciones de radio o televisión para transmitir información del distrito.